

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heygsbreyt

tlf. 1820

Blaðstjóri:

Torfinn Smith

Bjargingartænastan má málbera seg á føroyskum

Í EINUM landi sum okkara, eru ávis tiltøk, sum meira enn onnur, megu vera tilsteðis. Tey kosta samfelagnum pening dag um dag, men eru av so stórum samfelagsligum virði í ávikum, at fólkid alt er samt um, at her má gjaldast og finnast hitt besta av tí besta.

VIT hugsa her um bjargingartænastuna í Føroyum, sum eftir øllum at døma er væl útbýgd og hevur roynt væl, tá hon hevur verið boðsend, og einum føri.

OG TAD í einum sera týðningarmiklum føri. Okkara bjargingartænasta er undir danskari umsjón og teir sum standa fyri, tá bjarging er fyrri neyðini, brúka hitt danska málið. Hetta hevur víst seg at vera sera óheppi, tí hóast tað týðuliga og greitt stendur í lógini, at danskt skal lærast „godt og omhyggeligt“, so skerst ikki burtur, at tað ikki fellur øllum føroyingum eins lætt at skilja danskt, sum móðurmálið.

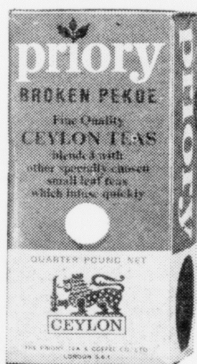
MEST kemur hetta tó til sjóndar, tá talan er um staðarnavn tá ber mangan rættliga av, tí tað sigur seg sjálv, at tað ofta er torført hjá útlendingi at málbera seg og frambera føroysku staðarnavnini, soleiðis at tey ikki vera mistikin.

OG TÁ ID talan er um bjargingarroynd, tá má einki misskiljast. Einhvør misskiljing er dýr og kann kosta ómetaligt. Út frá hesum eigur tað tí at takast upp til álvarsama umhugsan hjá teimum føroysku myndugleikum, um tað ikki er bráðneyðugt at skipa bjargingartænastuna í Føroyum, soleiðis at tað verður føroyskt mál sum verður brúkt — og ikki danskt — tá talan er um bjarging.

JA, hetta má vera eitt krav, eitt sera rimuligt og nattúrligt krav.

HYGG HER!

Vinnið jólapakka



Vit burturluta 25 jólapakkar. Hvør pakki virðið ca. 50 kr. við te, kaffi og fruktupakkum.

Sendið teir tómu Priorypakkar við týðuligum navni og adressu til

PRIORY, postboks 148, TÓRSHAVN

innan 16. desember og tygum eru við til at vinna.

Jú fleiri pakkar, jú fleiri møguleikar.

PRIORY er sterkt sum krútið

- er ekta Ceylon
- er ikki dýrari

Spyrjið eftir Priory te hjá keypmanni tygara.

HELSOLA FYRI FØROYAR

Havgrímur Johannesen

tlf. 2177

Havnar
Sjonleikarfelag

LÁTUFARSURNAR

TJÓVAR, LÍK
OG FALAR KVINNUR

eftir Dario Fo

verða á fyrsta sinni fjarðar fram í Føroyum:

19.11.	Mikudagin	kl. 20
20.11.	Hósdagin	kl. 20
21.11.	Fríggjadagin	kl. 20
22.11.	Leygardagin	kl. 20
23.11.	Sunnudagin	kl. 18

Atgongumerki verða seld í Sjonleikarhúsinum 2 timar undan hvørjari sýning og tveir dagar fram.

Barnasýningar
leygard kl. 17 og sunnud. kl. 16
Atgonga 5 kr.

TLF. 1131

Vetrarítrótturin

Veturin er komin og innandura ítrótturin er byrjaður.

Áhugin fyri teimum ymiskum ítróttargreinunum er stórur og er tað bara gott.

Ein fyrri so vitt nýggjur ítróttur her hjá okkum er volleyball, og er hann við at taka seg fram; teir ungu lærarnir sum speldu á framúr góða liðið lærarskúlans, eru nú farnir út á bygdirnar og um stutta tíð verður tað rættliga kappingar í hesi ítróttargrein.

Hesin ítróttur er sera vælegnaður fyri skúlar og skúlakappingar — kunnu væl skipast. Lærarin kann gera brúk av holum og ítróttarfólki bæði gentur og dreingir eru til taks.

Avgjørt ein komandi ítróttargrein í tí ellars turrliga vetrarskrá her hjá okkum.

Borðtenniskappingarnar hava í ár havt nakað tungt við at koma í gongd, men nú aftaná at hava avgreitt aðalfundin, har Poul Michelsen, Niels Hovgaard og Jógvan Jensen (Egga) nú lögdu frá sær, aftaná eitt gott og drúgft arbeiði.

Tað er vert at leggja til merkis, at innan hesa ítróttargrein hevur enn ongir trupulleikar verið, sum ikki nevndin hevur greitt væl og virðiliga.

Poul hevur verið ein góður formaður, og vóna vit borðtennisspælarnar, at hann ikki heilt sleppur ítróttini, men verður aftur til taks, tá ið heitt verður á hann.

Í nýggju nevndina komu kend og aktiv borðtennisfólk, Anna Katrin av Eiði, Eyðfinn úr Havn og Erik av Tvøroyri.

Erik varð valdur til formann og er hann sostatt stjórnarlímur í ISF.

Vónandi fer tað at eydnast honum eins væl at arbeiða sum stjórnarlímur ISF og formaður borðtennisdeilduna, sum tað hevur eydnast sum aktivur spælari.

Við samarbeiði og arbeiðshuga fer tað vónandi at eydnast tykkum, sum nú hava tikið yvir borðtennisdeildina.

Tað er gott at fáa nýtt og friskt inni.

Fyrsta kapping nevndin skipar fyri verður leygardagin 22.11. í samband við aðalfund ISF, og er hon samstundis jubileumskapping, við tað at ISF er 30 ár.

Góðan arbeiðshug og góðan framburð.

Við ítróttarkvøðu

Sverri Midjord.

V 4 spælið

V 4 spælið í útvarpinum byrjar fyrsta dagin. Fyrsti dráttur verður leygardagin 29.11.

Tey, ið vilja luttaka eiga helst at senda postávisingina inn fyrst í vikuni, sum drigið verður leygardag fyri at vera viss um at seðil teirra kemur inn á posthúsið í Havn í seinasta lagi fríggjadag. Skuldi seðil tygara komið ov seint, verður hann tó galdandi fyri næsta drátt, uttan at tygum nýtast at gera nakað.

Postávisingar fáast á øllum posthúsum og brævsamlistöðum. Fyri V 4 spælið er fylgjandi reglugerð galdandi:

Sambært lóvi frá Føroya landsstýri skipar Útvarp Føroya fyri útvarpsspæli, sum henda reglugerð er galdandi fyri.

Spælt verður eina ferð um vikuna við serligum spælið. Spælini fyri hvørja viku eru — burtursæð frá tá eingin vinnar er — leys av hvørjum øðrum.

Spælingurin fyri hvønn spælið er kr. 5,00, og kann bert gjaldast inn til postverkið. Á hvønn spælið skulu setast 4 ymisk töl — frá 0 til 99; uppsetingin og raðfylgjan av tølum hava onga ávirkan á møgu leikarnar at vinna.

Teir seðlar, sum spælt verður við eina ávís viku, skulu vera avroknaðir av postverkinum í Havn í seinast lagi fríggjadagin í tí vikuni, spælt verður. Spælið larnir vera útflyggjaðir av postverkinum.

Hvønn leygardag verða 16 av tølunum frá 0 til 99 drigin. Drigið verður soleiðis, at einki tal kann dragast fleiri ferðir.

Verð øll tölina á einum spæliðli drigin, hevur seðilin vunnið. Støddin á vinninginum verður sett í mör til talið á seðlum, ið spælt verður á ta ávís viku.

una — tó í minsta lagi 30 pst. av tí samlaða spælinginum. Um eingin vinnari er eina ávís viku, verður vinningurin fluttur til næstu viku. Í hesum føri kann eftirlitsnevndin góðkenna, at talið á tølum, ið drigin verða fyri ta vikuna, verður hækkað.

Vera fleiri vinnarar eina ávís viku, verður vinningurin býttur javnt millum vinnararnar.

Dráttarnir fara fram alment undir umsjón av einari serligari

nevnd uppá 3 menn, harav 1 skal vera juristur og 1 statsautoriseraður grannskoðari. Nevndin hevur rætt at krevja allar upplýsingar um spælini og tekur endaliga avgerð um ein hvønn spurning spælinum viðvíkjandi.

Útvarpið átekur sær onga endurgjaldsskyldu ella ábyrgd fyri seðlar, sum koma ov seint fram ella forkomast. Møgulig protestkrov eiga at vera eftirlitsnevndini í hendri 3 vikur aftan á spældagin.

Útvarpið syrgir fyri, at serligur roknskapur fyri spælini verður gjørdur. Roknskaparárið gongur frá 1.4. til 31.3.

Saltfiskaprísir

Prísasetingarnevndin á saltfiski hevur á fundi 17. november 1969 ásett fylgjandi landingarprísir á saltfiski.

	Nr. 1	Nr. 2
Torskur yvir 22"	3,15 pr. kg	2,97 pr. kg
Toskur 19—22"	2,92 pr. kg	2,74 pr. kg
Toskur 16—19"	2,39 pr. kg	2,21 pr. kg
Toskur 12—16"	1,80 pr. kg	1,71 pr. kg
Toskur allar støddir nr 3		
hondfiskur og rud	1,16	

Hesir prísir eru galdandi frá og við 17. sept. 1969.

Tórshavn, 17. november 1969.

PRÍSASETINGARNEVNDIN Á SALTFISKI

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT